116

EDITION SCHLESINGER
№ 102.

CHOPIN

(KULLAK.)

BAND II.

Praeludien.

3455

3455/m

FRIEDRICH CHOPIN'S WERKE.

Instructive Ausgabe

mit erläuternden Anmerkungen und Fingersatz von

Dr. THEODOR KULLAK.

unter Mitarbeit des Dr. Hans Bischoff.

Band II.

PRAELUDIEN
für das Pianoforte.

Praeludium	C-dur	Op. 28	№ 1.	**Praeludium**	Fis-dur	Op. 28	№ 13.
„	A-moll	„	„ 2.	„	Es-moll	„	„ 14.
„	G-dur	„	„ 3.	„	Des-dur	„	„ 15.
„	E-moll	„	„ 4.	„	B-moll	„	„ 16.
„	D-dur	„	„ 5.	„	As-dur	„	„ 17.
„	H-moll	„	„ 6.	„	F-moll	„	„ 18.
„	A-dur	„	„ 7.	„	Es-dur	„	„ 19.
„	Fis-moll	„	„ 8.	„	C-moll	„	„ 20.
„	E-dur	„	„ 9.	„	B-dur	„	„ 21.
„	Cis-moll	„	„ 10.	„	G-moll	„	„ 22.
„	H-dur	„	„ 11.	„	F-dur	„	„ 23.
„	Gis-moll	„	„ 12.	„	D-moll	„	„ 24.

Praeludium Cis-moll Op. 45.

Eingetragen laut der internationalen Verträge.

BERLIN,

Verlag und Eigenthum der Schlesinger'schen Buch u. Musikhandlung

(Rob. Lienau)

Wien, Carl Haslinger q.a Tobias.

New-York, Copyright G. Schirmer 1882.

Lith. Anst. v. C. G. Röder Leipzig

3455

Chopin's Genius entfaltet sich am liebenswürdigsten innerhalb engbegrenzter musikalischer Formen. Auch die Praeludien sind in ihrer aphoristischen Kürze Meisterwerke ersten Ranges. Einige derselben zeigen sich als knapp skizzirte, zum Theil dem Notturnostyl verwandte Stimmungsbilder und bieten auch dem minder vorgeschrittenen Spieler kein technisches Hinderniss; ich meine № **4**, **6**, **7**, **9**, **15** und **20**. Schwerer sind № **17**, **25** und **11**, ohne edoch hervorragende Virtuositat zu beanspruchen. Die übrigen Praeludien neigen sich zu der Gattung der Charakter-Etude hin. Trotz ihrer kürzerer Anlage sind sie den grossen Sammlungen, Op. **10** und Op. **25**, ebenbürtig. Soweit es sich ohne Berücksichtigung individueller Begabung thun lässt, schlage ich nachstehende Reihenfolge des Studiums vor. Man beginne mit № **1**, **14**, **10**, **22**, **23**, **3** und **18**. Sehr grosse Bravour erfordern № **12**, **8**, **16** und **24**. Die Schwierigkeit der übrigen Praeludien № **2**, **5**, **13**, **19** und **21**, beruht in der feinfühligen Piano- und Legato-Technik, welche wegen der weiten Lagen, Sprünge und Doppelgriffe eine bedeutende Höhe der Entwicklung voraussetzt.

Chopin's genius nowhere reveals itself more charmingly than within narrowly-bounded musical forms. The Preludes, also, are, in their aphoristic brevity, masterpieces of the first rank. Some of them appear like briefly sketched mood-pictures related to the nocturne-style, and offer no technical hindrance even to the less advanced player. I mean Nos 4, 6, 7, 9, 15 and 20. More difficult are Nos 17, 25 and 11, without however demanding eminent virtuosity. The other Preludes belong to a species of Character-etude. Despite their brevity of outline they are on a par with the great collections Op. 10 and Op. 25. In so far as it is practicable, — special cases of individual endowments not being taken into consideration, — I would propose the following order of succession. Begin with Nos 1, 14, 10, 22, 23, 3 and 18. Very great bravura is demanded by Nos 12, 8, 16 and 24. The difficulty of the other Preludes Nos 2, 5, 13, 19 and 21, lies in the delicate piano- and legato-technic, which, on account of the extended positions, leaps and double-notes presupposes a high degree of development.

24 Praeludien.

(Preludes.)

Fr. Chopin, Op. 28.



a) Statt dieser Quintolen enthält die Ausgabe von Breitkopf und Härtel im Haupttext eine Fortführung des bisherigen Rhythmus.

a) *Instead of these Quintolets, the edition of Breitkopf and Härtel contains in the main text a continuation of the previous rhythm.*

Copyright G. Schirmer 1882.

Stich und Druck der Röder'schen Officin in Leipzig

Lento. (♩=76)

2.

mp

p

a)

dim.

p

slentando

sostenuto

Ped.

Vivace. (♩=72)

3.

leggieramente

p

Ped.

a) Nachstehende Vertheilung der Begleitungsfigur auf beide Hände etc. zerstört zwar die technische Eigenart dieses Stücks, doch thut sie der musikalischen Schönheit desselben keinen Abbruch.



a) *The following distribution of the accompaniment-figure between the two hands destroys it is true, the technical peculiarity of this piece, but does no violence to its musical beauty.*

Ped.

poco cresc.

p

p leggiero

cresc.

ff

Largo. (♩=69)

4.

espress.

non staccato

p

streffo

f

Ped.

dim.

p

smorz.

pp

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Allegro molto. (♩.=84)

5.

p e molto leggiero

cresc.

f

dim.

p

cresc.

f

dim.

f

Lento assai. (♩=66)

6.

sotto voce

simile

un poco cresc.

p

sostenuto

sostenuto

dim.

pp

7. **Andantino.** (♩=100)

p dolce

8. **Molto agitato.** (♩=80)

mf

p

Pedal mit jedem Viertel

f

p *cresc.*

a) Klindworth's Variante:
Variant of Klindworth's:

b) Kleine Hände werden vielfach den Fingersatz **1315** gebrauchen müssen.
Small hands will often be compelled to use the fingering 1315.

f

fff

poco ritenuto

p

mf molto agitato e stretto

cresc.

ff

Largo. (♩=60)

9.

a) Herausgeber zieht hier den langen Vorschlag dem kurzen vor.

a) *The editor prefers here the long appoggiatura to the short one.*

Allegro molto. (♩=120)

10.

p leggiero

Vivace. (♩.=126)

11.

p legato

(stentando) *a tempo*

12.

Presto. (♩.=69)

f *cresc.*

ff

mf

cresc.

fff

f *cresc.*

poco riten. *dimin.*

a) Nach Breitkopf und Härtel beidemal e. Nach Mikuli das erstemal gis statt e, nach Klindworth das zweitemal.

b) Diese beiden Tacte fehlen in manchen Ausgaben.

a) *According to Breitkopf and Härtel e both times. According to Miculi, the first time g-sharp instead of e: according to Klindworth, the second time.*

b) *Both these measures are wanting in many editions.*

13. **Lento.** (♩=54)

p *legato*

Più lento.

sostenuto

un poco marcato

un poco marcato

cresc.

INSTITUT FRANCISKA BIBLIOTEKA

Tempo I.

p

più lento *(rit.)*

14. **Allegro.** (♩=84)

mf *pesante*

cresc. *ff*

15.

Sostenuto. (♩ =92)

p

un poco ritenuto

sotto voce

cresc.

ff

p

1.

2.

sf

dim.

smorzando

slentando

f

ritenuto

16. **Presto con fuoco.** (♩=84)

f

mf *cresc.*

f

ff

stretto

sempre più animato

fff

Allegretto. (♩=80)

a)

17.

p

f

cresc.

(mf)

ff dim.

a) Nach einigen andern Ausgaben steht im Anfang des Thema's b statt g.

a) *In some editions* **b-flat** *stands instead of* **g** *at the beginning of the theme.*

cresc.

ff

p

f dimin.

f

Ped.

sotto voce

pp

sf

perdendosi

Allegro molto. (♩=120)

18.

p

cresc.

sempre più cresc.

fff

Vivace. (♩. = 60)

19

p legato

f

p

cresc.

cresc.

dim.

ff

20. Largo. ♩=66

ff *p* *ritenuto* *pp* *cresc.*

21. Cantabile. ♩=112

a) b)

p dolce *dim.* *f*

a) Ausführung des Vorschlags der alten Regel nach: Uebrigens ist er den meisten Ausgaben zufolge kurz.

b) Bei geringerer Spannweite gebe man es der rechten Hand.

a) *Execution of the appoggiatura according to the old rule: In most editions, however the appoggiatura is short.*

b) *In case of slight power of extension, give e-flat to the right hand.*

pp *ten.* *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f*

22.

Molto agitato. (♩.=132)

f

cresc.

ff

cresc.

sf

ff

23.

Moderato. (♩=100)

p delicatiss. e sempre legato

poco riten. *in tempo*

dim.

smorz.

a) Erleichterung: *Facilitation:*

b) Nach einigen Ausgaben: *According to some editions:*

24.

Allegro appassionato. (♩.=72)

f a)

b)

sempre forte

sopra

c)

a) Da die Linke durch die fortdauernden Spannungen ausserordentlich angestrengt wird, so mag die Rechte von Zeit zu Zeit den höchsten Ton abnehmen.

a) *As the left hand is taxed extraordinarily by the continued stretches, the right hand may from time to time take the highest tone.*

b) Variante: *Variant:*

c) Variante: *Variant:*

sopra

con forza

cresc.

sf

p

cresc.

ff

cresc.

ff *stretto*

sempre ff

ff

stretto

fff

Praeludium.

Fr. Chopin, Op. 45.

Sostenuto. (♩ = 60)

25.

p *m.d.* *sempre legato*

ten.

cresc.

f *cresc.* *p*

Copyright G. Schirmer 1882.



a) Der obere Fingersatz ist vom Autor notirt: kleine Hände dürften den unteren vorziehen.

a) *The upper fingering was written by the author: small hands may prefer the lower one.*



PAUL JUON



TONWERKE für KLAVIER, GESANG. – Musikalische SCHRIFTEN

SCHLESINGERsche Buch- u. Musikhdlg., Rob. Lienau in Berlin. — Carl Haslinger in Wien.

Klavier 2 händig

	Mark
Op. 1. Skizzen (leicht)	
1. Elegie	1.–
2. Notturno	1.–
3. Canzonetta	1.–
4. Duettino	1.–
5. Berceuse	–.60
6. Petite Valse	1.–
Op. 12. Konzertstücke (schwer)	n. 4.50
1. Capriccio	1.50
2. Canzona	1.50
3. Humoreske	1.50
4. Etude	1.50
5. Intermezzo	1.50
6. Ballade	1.50
Op. 18. Satyre und Nymphen (mittelschwer)	n. 6.–
1. Etude „Najaden im Quell"	1.50
2. Idylle „Pan mit der Syrinx"	1.50
3. Rêverie „Träumende Oreade"	1.50
4. Intermezzo „Pan philosophiert"	1.–
5. Valse lente „Dryadenreigen"	1.50
6. Elegie „Napaie in Betrübnis"	1.–
7. Humoreske „Pan kommt von Bacchus"	1.50
8. Canzonetta „Liebeständelei"	1.–
9. Scherzo „Nymphe, flieh!"	1.50
Op. 20. Kleine Suite: I. Trotzig – zärtlich, II. Traurig, III. Geschwätzig, IV. Tänzchen (leicht, für Kinder)	2.–
Op. 26. Praeludien und Capricen (schwer)	n. 6.–
1. Praeludium (F moll)	1.20
2. Capriccietto (E)	1.50
3. Praeludium (Cis moll)	1.50
4. Intermezzo (D)	1.50
5. Praeludium (D moll)	1.20
6. Capriccio (F)	1.50
7. Praeludietto (C)	1.–
8. Praeludium (C moll)	1.–
9. Intermezzo (G)	1.50
10. Capriccio (H)	2.–
Op. 30. Intime Harmonien Impromptus (mittelschwer)	n. 5.–
1. Wogen	1.50
2. Episode	
3. Elfchen	
4. Romantisches Wiegenlied	–.60
5. Sonderbare Humoreske	
6. Intermezzo	
7. Es geht die Sage	–.60
8. Kleine Tarantelle	1.50

	Mark
Op. 30. Intime Harmonien (Fortsetzung)	
9. Sphinx	–.60
10. Narretei	
11. Ruhige Liebe	–.60
12. Zu Grabe tragen	
Op. 32. Psyche. Tanzpoëm (Ballet): Liebesgang und Lilienwalzer, Intermezzo, Irrlichtertanz (mittelschwer)	2.–
Op. 38. Den Kindern zum Lauschen. Allerlei Kinderstücke, der Jugend zum Vorspielen (leicht u. mittelschwer)	n. 3.–
1. Mutter erzählt Märchen	1.–
2. Rosemarie tanzt	–.60
3. Der Steinbaukasten (Fugen)	1.–
4. Das Heimchen	–.60
5. Die trübselige Puppe | 6. Wiegenlied	–.60
Op. 46. 2 Schelmenweisen (schwer) je	2.–
Op. 47. Sonatine (G) (mittelschwer)	2.–
Op. 48. Miniaturen (mittelschwer)	n. 2.–
1. Intermezzo	1.20
2. Berceuse	–.60
3. Scherzo	1.20
4. Menuett	1.20
Op. 55. Esquisses (schwer)	
1. Canzonetta	1.20
2. Arlequin	1.20
3. Mélancolie	1.20
4. Oriental	1.20
5. Serenata	1.20
6. Villanella	1.20
7. Bizarrerie	1.20
8. Intermezzo	1.20
9. Danse grotesque	1.20
10. Ragotin (Variationen)	1.20
Op. 56. Moments lyriques (schwer)	
1. Menuett	1.20
2. Elegie	–.60
3. Intermezzo	–.60
4. Intimité	1.20
5. Bagatelle	–.60
6. Nostalgie (Valse lente)	1.20
7. Etude	1.20
8. Berceuse	1.20
9. Cortège	1.20
10. Chant russe (Variationen)	1.50
Op. 58. 2 kleine Walzer (leicht)	
1. Farfalla	1.20
2. Rondinella	–.80

Klavier 4 händig

	Mark
Tanzrhythmen (mittelschwer u. schwer)	
Op. 14. Heft I, II je	3.–
Op. 24. Heft III, IV, V je	2.–
Op. 41. Heft VI, VII je	3.–
Op. 39. Trio-Caprice nach „Goesta Berling". Bearbeitung	n. 6.–

2 Klaviere 4 händig

Op. 22 a. Sonate nach dem Sextett 10.– (Zur Aufführung sind 2 Exempl. nötig)

Harmonium

Bearbeitungen von S. Karg-Elert

Harmonium: Rêverie, Op. 18 N. 3	n. 1.20
Elegie, Op. 18 N. 6	n. 1.20
Harmonium und Klavier:	
Musette, Op. 9 N. 5	n. 2.–
Berceuse, Op. 28 N. 3	n. 1.50

Lieder

Op. 6. Mörtelweibs Tochter Ballade m.	1.20
Op. 13. 5 Lieder h.	4.50
1. Klage der Gattin (Dehmel)	1.20
2. Erinnerung (Rilke)	1.–
3. Jugend (Evers)	1.20
4. Wiegenlied (Dehmel)	1.–
5. Phantasus (Holz)	1.20
Op. 21. 3 Lieder (Schlaf) m.	2.–
1. Regen	1.–
2. Märchen	1.–
3. Der einsame Pfeifer	1.–
Op. 63. Österreichisches Reiterlied „Drüben am Waldesrand" (H. Zuckermann) m.	–.50

Bücher

Harmonielehre. Teil I: Lehrbuch	n. 2.–
Teil II: Aufgabenbuch	n. 2.–
Aufgaben zum einfachen Kontrapunkt	n. 2.–
Musikführer: Trio Caprice (Gräner)	–.25
Violinkonzert N. 1 (Gräner)	–.25

Für **Violin-Musik**
Kammer-Musik
Orchester-Musik ist ein besonderes **Verzeichnis** erschienen.

T. 139 I.

ODKWASZONE - 2008

HUDEBNÍ ANTIKVARIÁT
kniha národní podnik hl. města Prahy
00293 Myslíkova 10 - tel. 234402
PRAHA 2-NOVÉ MĚSTO

3455/n
Narodowy
Instytut
Fryderyka
Chopina

116

EDITION SCHLESINGER
№ 102.

CHOPIN

(KULLAK.)

BAND II.

Praeludien

3455